

ቴ ሶ ጥ ቴ ሶ ጥ በ ሸ ኮ

ԱՌԱՋԻՆ ԵՒ ԵՐԿՐՈՐԳ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

(C-7--2-1--B-2)

ᠭ ᠯ ᠨ ᠲ ᠢ ᠪ ᠦ .

1. Իջցե եղբաւորդէն իմ ի պարտեզ իւր,
կերիցե զպտուղ մրգաբերաց իւրոց. Փե-
սայն ցհարսն ասե. Եջ ի պարտեզ իմ
քոյր իմ հարսն: Աթեցի զմուռս հանդերձ
խնկովք իմովք: Կերայ զհաց իմ մեղու
իմով: Արբի զգինի իմ կաթամբ: Կերայք
մերձաւորք իմ եւ արքեք եւ արքեցարուք
եղբաւորդէք եմ:
2. Ես ննջեմ եւ սիրտ իմ արթուն ե. Հարսն
զգայ զծայն փեսային. Չայն եղբաւր-
որդւոյ իմոյ առ դրանն. Փեսայն ասե.
Բաց ինձ քոյր իմ, մերձաւոր իմ, աղանի
իմ, կատարեալ իմ: Զի գլուխ իմ լի եղեւ
ցաւըզլ եւ վարսք իմ ի շաղից գիշերուոյ:
Հարսն զայս ինչ պոյս.
3. Մերկացայ զպատ-
մութան իմ. զիմօրդ գագնիցիմ զնա: Լուացի
զոտս իմ, զիմօրդ աղտեղացուցանեմ զնա:
Եղբաւորդէն իմ ձգեաց զձեռն իւր ընդ
4. պատուհանն եւ որովայն իմ խողով-
ցաւ:

ԳԼ. Ե. 1. ACDEKNOZ+ Հարսն աղաչէ զԻ Իճէ՛
 ԲԵՆԱՅՈՒՆ ԻՐ. FS Դարսն աղաչէ զԳԵՆԱՅՈՒՆ ԵՆ ԱՄԷ. EOZ
 ԷԴԵՐՈՐԴԻ ԻՄ. ABCEFKNLOSZ ԵՆ ԿԵՐԻՑԷ ՂԱՄԱՆԻ
 ԺԱՌՈՅ ԻՐԻՅ. D ԺԱՌՈՅՆ. ABCDEFKNLOSZ ԱՌԻ Ի
 ՂԱՐԱՆԷ. Z ԻՋԻ Ի ՂԱՐԱՆԷ. O/ Դարսն. AC ՂԱՌԱՆ
 ԻՄ. B ԿԵՐԱ. S ԿԵՐԻ. Zn ՂՆՅ ԻՄ ԱճԴԱՆԻ Ի-
 ՄԱՎ. ABDEFSZ ԿԱԹԱՄԻ ԻՄԱՎ. CFLOSZ ԷԴԵՐՈՐԴ-
 ԴԵԱԿԷ ԻՄ. ENOSZ ԱճԵՐՆ ԿՅ. O Հարսն ՂԱՅ

2. BCEFKNSZ Արթուռ կայ. O խաղ
զփեսային բախել գլոունն եւ ստէ. BCKZn զփեսա-
յին բախել գլոունն եւ ստէ. FS հարսն զգայ զփեսայն
բախել գլոունն. D փեսայն ցհարսն ստէ. ENZ հարսն
զգայ զփեսային բախել գլոունն. FOS փեսայն ծայնէ
հարսին. BCDEFKSZ Թաւ. M (հն.) Կրտս իմ. O ի
շահից գիշերոյ. BCFSZn ի տարափոյ գիշերոյ W ի շահից
շահից գիշերոյ. BCFSZn ի տարափոյ:
գիշերոյ. D մանր անձեռեզք. L տարափոյ:
BCELOSZn

3. Օ հարմուն առե գայս. BCDFLOSZ
հարմուն առե գայս ինչ. B մերկացա, BCDFLOSZ
հզեցայք, BCFLS աղանդեցից, DEKOZ աղանդացից,
ABCDEZ զնոսա,

4. BCZn Յառեաց գեղան բն. լ. :
Բնդ. ծական. FOS Բնդ. ծակոկն. L յառեաց... Բնդ. ծա-
կոկն. ABCDEFKLNSZ Խառնվեցաւ ի նա. O Խառնվե-
ցաւ ի նմա :

5. Յարեայ ես բանալ եղբաւորորդւոյն իմոյ:
6. Ձեռք իմ կաթեցուցին զմուռս եւ մատուց իմ զմռսեալ ի վերայ ձեռաց փակաղակին: Բացի ես եղբաւորորդւոյն իմոյ: Եղբաւորորդին իմ եանց եւ հոգի իմ ել ընդ բանի նորա: Խնդրեցի զնա եւ ոչ գտի: Կոչեցի զնա յանուանե եւ ոչ լուաւ ինձ:
7. Գտին զիս պահապանք պարսպացն որ շրջեն ի քաղաքին: Հարին զիս եւ վերաւորեցին զիս եւ առին զիւլայն իմ յինն:
8. Երգմեցուցանեմ զձեզ դատերք Երուսաղեմի ի զաւրութիւնս եւ յուժգնութիւնս անդատանի, եթե գտանիցեք զեղբաւորորդին իմ պատմեցեք նմա թե կաթողին եմ ես ի սեր քո:
9. Յնարսն ասեն դստերք Երուսաղեմի եւ պահապանք պարսպացն: Ձե՛նչ ե եղբաւորորդին քո (յ) եղբաւորորդեաց գեղեցիկդ ի կանայս:
10. Հնարսն պատասխանի տայ. Եղբաւորդին իմ կարմիր ե եւ սպիտակ. ընտրեալ ի բերուոց:

5. Բ Յարեա. D յարեայ բանալ. BCEFKLNOSZ
Ե բանա. C եղորորդի. Դ. KOΛ իմիյ:
ԲՇԶՆ Լ Եան զմուսովք. LOS ԼԵան զմուսով.

6. BCZn լջան զմուսով. LOS լջան զմուսով.
ADEKZ զմուսու լջեալ. ABCDEFLOS ի վերայ գրան(ն)ց
փակադպկն. BC^ էս. ABCEOZ եղորորդւոյ. EZ եղ-
բորորդի իմ. ABEKOZ ա՛ց. EKOZ ոգի. ABCDEF
ADHKO ոչ էս ինձ ձայն:

7. ACO Պահպանված. ACDENOZ\ պարսպան.
O որբ շրջին է քաղաքն. AFS\ զին. D հանին զործն
Իմ յինէն. H\ յինէն. AFS հանին զործն Իմ պա-
հապանք պարսպան. EZ հանին յինէն զկալն Իմ պա-
հապանք պարսպան. N հանին յինէն զործն Իմ:
Հապանք պարսպան. զայն պարսպանն առ. ABCEZ

8. D+ Հարսն ցլամապանսն առէ. ABCEZ
երգմեկուցեց. N երգմեկուցի. AEKZ եւ ի հաստառու-
ն աղաքաւի. H գտանիլիք. O պատմեցիք թէ.
ACDEHSWZ պատմեցիք նմա եթէ. Շն կաթողի եմ
եւ. BCDFLSNZ խաղաղակաթ եմ ի սեր քո:
Եւ. AEKZ Գլուխդ արդարեւ արդարեւ (K)

9. BCDEFSKSZ դասերն նրուսաղէմի (K/\n
նրուսաղէմի) եւ պահապանը պարսպացն հարցանեն
գիարսն. W ցփեսայն ասեն դասերը նրուսաղէմի եւ
պահողը պարսպացն. N դասերը նրուսաղէմի... ցիարսն.
O դասերը նրուսաղէմի եւ պահապանը ցիարսն ասեն.
BCNOSZn յէզբորբդին. A յէզբորբդեաց. BCDEFK
LOSZ զինչ եւ էզբորբդին քո յէզբորբդեաց գեղե-
ցիկդ ի կանայս, զինչ եւ էզբորբդին քո յէզբորբդեաց.
ACDEFOSZ+ զի այդպէս. ADKZ+ երգմնեցուցեր.
GEFLSZn+ երգմնեցուցանեն զմեզ.
BCNOSZ հարցանեն պարսպացն

10. BCDEFKNOSZ Հարմն նշան տայ գեղբոր-
որդույն գինւ յո ին (DNOEՆ գինւ յո ին). ամէնը
սպիտակ է եւ կարմիր. BD բնորեալ:

11. Գլուխ նորա յոսկւոյ ուիզայ: Վարսք նորա կռածոյք սեաւք իբրեւ զագռաւու:
12. Աչք նորա իբրեւ զաղանիս, ի վերայ լիութեան ջուրց: Լուացեալ կաթամբ, նստեալ ի վերայ լրութեան ջրոց:
13. Ծնւաւք նորա իբրեւ զտաշտս խնկոց բուրեն զանուշահոտութիւն իւղագործաց: Շրթունք նորա շուշանք բղինն զմուռս:
14. Ձեռք նորա ճախարակեայք ոսկեղեն լցեալք ականք Թարսայ: Որովայն նորա տախտակ փղոսկրեայ, ականակապ ի քարանց շափիղայ:
15. Սրունքն նորա սիւնք մարմարեայք, հաստատեալք ի վերայ ոսկեղեն խարսխաց: Տեսիլ նորա իբրեւ զընտիր եղենամիայտիցն Լիբանանու:
16. Կոկորդ նորա լի քաղցրութեամբ եւ ամենեւին ցանկալի: Այն եւ եղբարորդեակն իմ եւ այն եւ մերձաւորն իմ դստերք Երուսաղեմի:

11. AEFJΘLNOSZ յոսկւոյ(ն) կեփաղեայ. D կեփաղա. BC կեփաղեա. Jզ ոփաղեայ. D կռածոյ. BEZ սեաւ. D որպէս. ABCEFLNOSZ իբրեւ զագռաւ. D զակուռ:

12. N ԱՅՔ նորա աղանիք ի վերայ լիութեանց ջուրց. D որպէս զաղանիս. BCΛ ի վերայ լիութեան ջուրց. DEZ ի վերայ լիութեան ջրոց. A զաղանիս ի վերայ ջրոց լրութեան. O ի վերայ ջրոց լիութեամբ. KW ի վերայ լիութեան ջրոյ. Zն զաւաղնիս լուացեալ. A լուացեալք. N կաթամբք. DW նստեալք. ADEWZ ի վերայ ջրոց լրութեան. BN լիութեանց ջուրց. CZn լիութեան ջուրց:

13. D Որպէս. ABD խնկոց. O խնկոյ. BCFL OSZn եւ զեփեցաց բուրեալք զանուշահոտութիւնս. A շուշան. D զզմուռս. ABCEFLNOSZ զմուռս լիութեան. EKZ բուրեն զմուռս լիութեան:

14. ADENZ Ոսկեք ճախարակեայք. BCS ճախարակեայք ոսկեղէնք. BCDEKLSZ լցեալ. N Թարսայ. B Թարսայ. D ականք Թարսայ. K ականք Թարսայ. H զմուռս լիութեան. նման գլխոյ ձեռք նորա: Zն ճախարակեայք ոսկեղէն նման գլխոյ լցեալք ի Թարսայ. H ի Թարսայ. B փղոսկրա. EZ յականց. AZn յականց շափիղայ. HKZn յականց շափիղայ. B շափիղա. CLS շափիղայ. D շափիղա. O որովայն նորա տախտակ, սրունք նորա սիւնք կճեայք հաստատեալ ի վերայ ոսկի խարսխայ փղոսկրեայ ականակապ ի քարանց շափիղայ:

15. BCLNZn Ունք կճ(ե)այք. W մարմարեայք. ENZ ոսկեայք. BCDZn ոսկի. K ոսկեայք. FLOSZn տեսակ նորա. BDN հասակ նորա. EZ որպէս եղենամիայտից. BCLNS որպէս Լիբանան. H ի Լիբանանու. D ընտրեալ որպէս զմարս. Bընդրեալ իբրեւ զմարս. NSZn ընտրեալ իբրեւ զմարս. FLO ընդրեալ իբրեւ զմարս:

16. N Կոկորդք. D ցանգալի. ACDEFKLNOSZ եղբարորդին. B եղբարորդիմ. CDNΛ է. BD մերձաւոր. DΛ իմ.

17. Դստերք Երուսաղեմի ցնարսն ասեն. Յոյ գնաց եղբարորդին քո գեղեցիկդ ի կանայս, յոր կողմն դիտեաց եւ խնդրեսցուք զնա ընդ քեզ:

Գ Լ Ո Ւ Խ Զ.

1. Հարսն ասե. Եղբարորդին իմ եջ ի պարտեզ իւր ի տաշտս խնկոց հովուել ի բուրաստանս եւ ժողովել շուշանս:
2. Ես եղբարորդւոյն իմոյ եւ եղբարորդին իմ ինձ: Որ հովուեն ի մեջ շուշանաց:
3. Փեսայն ցնարսն ասե. Գեղեցիկ ես մերձաւոր իմ իբրեւ զանուշահոտութիւն: Գեղեցիկ ես իբրեւ զԵրուսաղեմ. իբրեւ զհիացումն կարգեալ:
4. Դարձո՞ զաչս քո առաջի իմ, զի դոքա ընդոստուցին զիս: Վարսք քո իբրեւ ղերամակս այծեաց որ երեւեցան ի Գաղայադէ:
5. Ատամունք քո իբրեւ ղերամակս կտրելոց, որ ելանն ի լուալեաց: Ամենքեան երկուորիք են եւ անորդի ոչ գոյ ի նոսա:

17. BCDEFKOSZ Հարցանեն դստերքն Երուսաղեմի ուր (ն)անց եղբարորդի նորա այսինքն հարսին. N ուր գնաց... ABCDFNOS ուր. Z յո. DFLSZn ուր. EZ յոր. H յոր գնաց. D դիմեաց. AEZ եւ մեք զնա ընդ քեզ:

ԳԼ. Զ. 1 W Հարսն ասե եղբարորդւոյն. BCDO պատասխանի տայ հարսն. EKZ պատասխանի տայ հարսն եւ ասե. SZn պատասխանի տուեալ ասե. N ի պարտեզս. A ի դաշտս. B ի տաշտս խնկոց. B հովվել. D հովուել. N ի բուրաստանն. A քաղել զշուշանս. Zn եւ ժողովել շուշանս յամենայն ծաղկանց մայրից որպէս զարդ ի մէջ փշոց սոյնպէս է եղբարորդին իմ ի մէջ դստերաց. C զշուշանս Zn ի ժողովել շուշանս:

2. ACEZ Եղբարորդւոյ. ABC որ հովուեն, որ հովէին:

3. FSZn Փեսայն ընդ հարսն ասե. EKZ բարենշան. OΛ գեղեցիկ ես մերձաւոր իմ իբրեւ զանուշահոտութիւն. D որպէս. AEKZ իբրեւ զհաճութիւն. DO որպէս. AEKZ զարմանալի յորինեալ. DCDLZn որպէս հիացումն կարգեալ:

4. AEKNOZ Զաչս քոյ ինէն. A արբուցին զիս. BCDLN վասն զի դոքա ընդոստուցին. D զի դոքայ. EKOZ որբարեցուցին զիս. D որպէս. ABCDEFPLWSZ այծից. N վարսք քո իբրեւ ղերամակս կտրելոց. KZn որք երեւեցան. OW որք երեւեցան ի Գաղայաթէ. D որք ելանն. ի Գաղայադէ. EZ որք երեւցան. Zn ի Գաղայադէ:

5. D Որպէս երամակք. BCEO որք ելանն. H որ կրկնեցին ի լուանալեաց. D որք ելին. A ամենքին. H երկուորիք են եւ անորդիք ոչ գոյ ի նոսա. EZ անծրուռնդ ոչ գոյ:

6. Իբրեւ զլար կարմիր շրթունք քո եւ խաւք քո գեղեցիկք: Իբրեւ զկեղեւ նռան այտք քո բաց ի լուսեանէ քումմէ:
7. Վաթսուն են թագուհիքն եւ ութսուն հարճքն եւ աւրիորդացն ոչ գոյ թիւ:
8. Մի եւ աղաւնի իմ, կատարեալ իմ: Մի եւ մաւր իւրոյ՝ ընտրեալ ծնաւդին իւրոյ: Տեսին զնա դստերք եւ երանեցին նմա: Թագուհիք եւ հարճք եւ գովեցին զնա:
9. Դստերքն եւ թագուհիքն ասեն. Ո՛վ եւ սայ, որ ելանն իբրեւ զառաւաւտ, գեղեցիկ իբրեւ զլուսին, ընտիր իբրեւ զարեգակն, իբրեւ զհացու մն կարգեալ:
10. Փեսայն ցհարսն ասեւ. Ի պարտեզ ընկուղեաց իջի. հայել յարմատիս ուղիւնց: Տեսանել թե ծաղկեալ իցե որթ, եթե ծաղկեալ իցեն նռնենիք:
11. Հարսն ցփեսայն ասեւ. Անդ տաց զստինս իմ քեզ: Ոչ գիտաց անձն իմ, եդ զնս իբրեւ զկառսն Ամինադարայ:
12. Դստերք եւ թագուհիք ցհարսն ասեն. Դարձիր, դարձիր Սոմնացիդ (ի լուսանցս՝ Ոգողմացի), դարձիր, դարձիր եւ տեսցոք մէք ի քեզ:

6. D Որպէս. BCOZn լար. AEZ զթէ. OS կարմիր են. BD գեղեցիկ. D որպէս. BC բայց. BCDO ի լուսեանէդ:

7. BENOZ թագուհիք. ABDENOZ հարճք. D որդք. CBELNZ որոց ոչ գոյ թիւ:

8. B Ընդերեալ. AKNO ծնողի. Zn եւ թագուհիքն երանի տան. K թագուհիքն եւ գովեցին զնա. A երանեցին զնա թագուհիքն. N երանեցին նմա. O դստերք եւ թագուհիք. BCDEFNOSZ տեսն զհարսն եւ կրանսն նմա:

9. ACDENOZ Ո՛վ է սա. W որ երեւեալ է. ABCDEKLNZ երեւեալ է. D որպէս զառաւաւտ. DZn որպէս զլուսին. B ընդիր. DW որպէս զարեգակն. AEKZ զարմատի յորինեալ. D ընտիր որպէս հիացումն կարգեալ:

10. S Փեսայն ընդ հարսն ասեւ. DS ի պարտեզ. BEKNZ ի պարտեզ ընդուկեաց(ն). L հայել. AEKOZ յարմատիս վտակաց. DNZn յարմատիս ուղիւնց. C յարմատիս ուղիւնց. O եթէ... եթէ. EKLNZ թէ ծաղկեալ իցէ որթ, (է)թէ ծաղկեալ իցէ նոճ, եթէ ծաղկեալ իցեն նռնենիք. A նռնենի. Zn / որթ եւ նոճ:

11. AEKOZ Ծանեալ. D որպէս. A Ամինադարայ:

12. BDEONZ Դստերքն եւ թագուհիք(ն). N Սոմնացի. CEOZ / դարձիր. EKZ Ոգողմացի(դ). ABCDN / մէք:

ԳԼՈՒԽ Է.

1. Փեսայն ասեւ. Ձինչ տեսանք ի Սոմնացին, որ եկեալ ե իբրեւ զպարս բանակաց. Ձի գեղեցկացան գնացք քո կոշկաք, դուստր Ամինադարայ: Յարմարումն բարձից քոց նմանութիւն ուլանց յեռելց գործ ձեռաց արուեստաւորի:
2. Պորտ քո թակոյք ճախարակեայք ոչ նուազեալ ի գինւոյ խառնելեաց: Որովայն քո իբրեւ զընդը ցորենոյ փակեալ շուշանաւ:
3. Երկու ստինք քո իբրեւ զերկուս ուլայծեման երկուորիս, որք արածին ի շուշանս: Պարանոց քո իբրեւ զաշտարակ փղոսկրեայ:
4. Աչք քո իբրեւ զծովակն Խսերոնի, ի դրունս դստերաց բազմաց: Ընդգունք քո իբրեւ զաշտարակն Լիբանանու, որ դիտե ընդդեմ Դամասկոսի:
5. Գլուխ քո ի վերայ քո իբրեւ զկարմեղոս եւ հիւսք գլխոյ քոյ իբրեւ զծիրանի: Իբրեւ զթագաւոր թագ ի գլուխ յընթացս ասպարիզաց:
6. Քանզի գեղեցկացար եւ հեշտայի եղեւ սեր ի փափկութեան քումմ:

ԳԼ. Է. 1. BCDEFNOSZ ծնողներն եւ ցթագուհիսն փեսայն ասեւ. EKZ յաւելուն զայս ինչ ասեւ. BCDEFLSZn տեսանիցէք. O յորդմացին. AEKZ յորդմացիդ. AEKZ որ դիմեալ գայ իբրեւ. N զգունդս բանակաց. D պարս. AEOZ քանզի. W գնաց կոշկաք. BCDFLNOSZn նարատայ. AEK ձեւ բարձից. AEKZ նման է. Zn ուլան. BEKOZn գործոյ. CDLNOS գործոյ. AEKZ / ձեռաց. AEFKSZ ճարտարի(ն).

2. H Պորտք քո. B թակոյի ճախարակեայ. CO ճախարակեալ. D թակոյի ճախարակեալ. A թակոյք ճախարակեայ անպակաս ի խառնելոյ գինւոյ. BCDEFL NOSZ (անպակաս) ի գինւոյ խառնելոյ. D որպէս շեղջ. O որպէս զընդը. AO ցորենոյ:

3. DHN Որպէս. AO երկու ուլ. EKLZ երկուս. O որպէս զընդը. ACDEKSZV որք արածին ի շուշանոց. BCDEFNOSZn երկուորիս այծեման. ADK երկու. D որպէս. AK աշտարակ. B փղոսկրէ. CDO փղոսկրեալ:

4. D Որպէս. BCJFLZn զծով. AD Խսերոնի. K Խսերոնի. D ընկունք. D որպէս զաշտարակն. A աշտարակ. BCDFLNOSZn ի գէմն Դամասկոսի. AEKZ հանդէպ Դամասկոսի:

5. B ի վերայ. D որպէս. FEKLZ զկարմեղոս. A իբրեւ ծիրանի. BCFOZn որպէս զծիրանի թագաւորի թագ ի գլուխ (C ի գլուխ). L որպէս ծիրանի թագաւորի. D որպէս ծիրանի որպէս զթագաւորի թագ յընթացս. EZ իբրեւ զծիրանի իբրեւ զթագաւոր. AKZ ի գլուխ ասպարիզաց:

6. ELOWZ Քանի գեղեցկացար. AEKOZ եւ Քանի քաղցրացար. BCDFHLNSZn եւ զի հեշտայի եղեր. D քո:

7. Նմանեցաւ մեծութիւն քո արմաւենոյ եւ ստիւք քո ողկուղաց:
8. Ասացի ելից ի վեր յարմաւենին, կալայց զբարձրութենն նորա: Եւ եղիցին ստիւք քո իբրեւ զողկոյզս որթոյ եւ հոտ ըռնդաց քոց իբրեւ զննծոր եւ կոկորդ քո իբրեւ զգինի աղնիւ:
9. Երթեալ ընդ եղբարորդւոյն յուղղութիւն բաւական լեալ շրթամբք իմովք եւ ատամամբք:
10. Ես եղբարորդւոյն իմոյ եւ առ իս դարձ նորա:
11. Եկ եղբարորդիդ իմ ելցուք յանդաստանս:
12. Հանգիցուք ի գիւղս, կանխեսցուք յայգիս. տեսցուք թե ծաղկեալ իցե որթ: Ծաղկեալ իցեն նռնենիք: Անդ տաց զստինս իմ քեզ:
13. Մանրագործք ետուն զհոտս իւրեանց: Առ դուրս մեր ամենայն մրգաբերք: Նոր առ հնով, զոր ետ ինձ մայր իմ, զոր գանձեալ պահեցի քեզ:

7. BDEZ Արմաւենոյ. O արմաւենոյն. A ողկուղից:

8. KZ Ասացի թէ. E ասացի թէ. H ասացի ելից: AEKZ ելից յարմաւենին. B ի վերա արմաւենոյ. NZn ի վեր արմաւենոյն. CFLOS ի վերայ արմաւենոյն. AEKZ (եւ) բուռն հարից զբարձրութեանց նորա. D որպէս ողկոյզ որթու. ABLNO զողկոյզ. D որպէս. Zn իբրեւ զգինի աղնիւ հոտ խնծորոյ յըռնգունս քո եւ համ գինւոյ ի կոկորդի քում. H իբրեւ զգինի աղնիւ. հոտ ինձ որոյ յըռնգունս քո եւ համ գինւոյ ի կոկորդի քում, եւ երթեալ:

9. DO Հարսն ցղատերսն. E Հարսն ի դէմս զստեւրացն եւ թագուհեացն ասէ. F երթալ. BL ընդ եղբորորդւոյ. CN ընդ եղբորորդւոյն իմոյ յուղղութիւն. AEKZ զհետ եղբորորդւոյ իմոյ. W զհետ եղբորորդւոյ յուղղութիւն. AEKZ բաւականեալ. H բաւականի լեալ:

10. ABELZ եղբորորդւոյ իմոյ:

11. D Յիսուայն հարսն ասէ. ELNZ եղբորորդի իմ: BCDFLSZn յանդաստան. AEKZ յագարակս. N յանդաստան:

12. AEZ (յ)ազցուք ի շէնս եւ ի պարտեզս. K ազցուք ի շէնս, ի պարտեզս. BC հանկիցուք. BCDF LNOSW ի գեղջ. H ի գեղջ. A եթէ. BKO թէ. ABCDELNOSZ ծաղկեալ իցէ որթ(ն), ծաղկեալ իցէ նոճ(ն), թէ (եթէ) ծաղկեալ իցէ նռնենի (BFLOS թէ ծաղկեալ իցեն նռնենիք):

13. ADENWZ Զհոտ. L առ դրունս եւ առ դուրս. AEKWZ զնոր. ABCDKOW առ հնով, ամենքն Մ գանձեալ. D պահեցից. N պահեցի. BCDEFNO SWZ+ քեզ եղբորորդի իմ:

ԳԼՈՒԽ Ը.

1. Ո տացե քեզ եղբարորդի իմ գիւղ զստինս մաւր իմոյ. Գտեալ զքեզ արտաքոյ համբուրեցից եւ ոչ անգոսնեցես:
2. Առեալ մուծից զքեզ ի տուն մաւր իմոյ եւ ի սենեակ յղացելոյն զես: Արբուցից քեզ ի գինւոյ եւղագործաց. յաւշարակէ նռնենաց իմոց:
3. Ահեակ նորա զգլխով իմով եւ աջ նորա պատեսցե զինեւ:
4. Երգմեցուցից զձեզ դասերք Երուսաղեմի ի զարութիւնս եւ յուժգնութիւնս անդաստանի. եթե յառնիցեք զարթուելք զսերն մինչեւ կամեսցի:
5. Դասերքն Երուսաղեմի եւ թագուհիքն ասեն. Ո՞վ ե սայ որ ելանե սպիտակացեալ յեցեալ յեղբարորդին իւր: Փեսայն ցհարսն ասե. ի ներքոյ խնծորոյն զարթուցից զքեզ: Անդ երկնեաց զքեզ մայր քո, անդ երկնեաց որ ծնան զքեզ:
6. Դիր զես իբրեւ զկնիք ի սրտի քում: Իբրեւ զմատանի ի վերայ բազկի քո: Զի հզաւր ե իբրեւ զմահսեր եւ խիստ իբրեւ զգոթոխնախանձ: Թեւք նորա իբրեւ զթեւս բոցոյ հրոյ:
7. Զուրք բազումք ոչ կարեն շիջուցանել զսեր եւ գետք ոչ արգելցեն զնա: Եթե տացե

ԳԼ. Ը. 1. BDEKLNOZ Ո՞վ. AENZ տայր. D գիւղ. CZ գիւղ. N գիւղ զստինս իմ. W մտեալ. AKOZ զքեզ. AEKOZ համբուրեցից քեզ. ACDEF KLNOSZ եւ ոչ անգոսնեցիս զես. B անկոսնեցես զես. W անգոսնիցես զես:

2. ABCDEFKLNSZ Աճից քեզ. ACEKLZ իւղագործաց. D եղագործաց:

3. AEKZ Զախ. ABCDEFKLOSZZn ընդ գլխով. ABCEOZ պատեսի. D պատիցի. N պատիցէ. L ընդգրկեացէ զես:

4. BCZn Երգմեցուցի. FLOS երգմեցուցանեմ. ADEKZ ի հաստատութիւնս. AEKZ ագարակի. L յանդաստանի:

5. BCDEFKNOSZ Նրուսաղեմի. ABCDEKZ սա. AESZ ելեալ. B ելանէս. AEKZ յինու գայ. AEZ յեղբորորդի. EZ խնծորոյն. FLOS խնծորոյ. ABCDEKZ զարթուցի. D մայրն. N մայր իմ. LO որ ծնաւ:

6. D Որպէս կնիք. BCDFLSZ ի վերայ (B ի վերայ) սրտի քո. D որպէս զմատանի. L զմատանի. A ի վերայ յաջոյ ձեռին քո. EKZ յաջոյ ձեռին քո. BCDOZn վասն զի. D հզոր որպէս. AEKZ բուռն. D որպէս. M (ըն.) զգոթիք. FS զգոթի. O գոթի. EKZ թախք նորա իբրեւ զթախս բոցոյ հրոյ. FLOS իբրեւ զթեւ բոցոյ(.) եւ հրոյ. N թեւք նորա թեւք բոցոյ հրոյ:

7. D բազում. ADENZ ոչ կարացեն. K կարացին. AEKZ գետք շիջուցանել. D եւ թե. ABFLS

մարդ զամենայն կեանս իւր ի սեր արհամարանաւք անգոսնեցեն զնա:

8. Դստերքն Երուսաղեմի ասեն. Գոյր մեր փոքրիկ ե, ստինս ոչ ունի, զինչ արասցուք քեռ մերում յաւուր յորում պատմեցի նմա:
9. Եթե պարիսպ իցե, շինեսցուք ի վերայ նորա մարտկոցս արծաթեղենս: Եւ եթե դուռն իցե յաւրինեսցուք ի նմա տախտակս մայրս:
10. Հարսն համարձակի եւ ասե. Ես պարիսպ եւ ստինք իմ աշտարակ. ես եի յաշտարակս իբրեւ գտեալ խաղաղութիւն:
11. Այգի եղեւ Սողոմոնի ի Բեւթան, եւ զայգին իւր ցալահապանս, զի բերցն իւրաքանչիւր ընդ պտղոյն որ հազարս արծաթոյ:
12. Այգի իմ առաջի իմ. հազարք Սողոմոնի եւ երկերիւք պահապանաց զպտուղ նորա:
13. Հարսն ասե. Որ նստիս ի պարտեղս այլք անսան քեզ, զձայն քո լսելի արա ինձ:
14. Փախիր եղբաւորդի իմ եւ նմանեաց այծեման կամ որթուց եղանց ի վերայ լեռանց խնկարեաց:

տայցե. BCDEFKLSZ այր. EZ զամենայն զկեանս. N զկեանս իւր ի սեր իւր. AEKOZ ընդ սիրոյ, անգոսնեցեն. B անկոսնեցեն. C անկոսնեցեն զնա:

8. BCEOZ/\ կարմրագիւղ. D փեսայն օրիորդացն. FSZn օրիորդքն ասեն. BCFKLSN փոքր. EZ/\ է. BCDFS եւ ստինս. AO ստինք ոչ գոն նորա. EKZ եւ ստինք ոչ գոյ նորա. O քեռս մերում. H պատմեցին նմա:

9. B/\ նորա. AEKZ մահաբանս արծաթիս. B ի վերա. B տաղտակս. AEKOZ տախտակս եղեւնա փայտեայս. D տախտակամայրս:

10. DN/\ եւ ասե. Հաշտարակ. D ես եւ յաշտարակս. BCNO իբրեւ զաշտարակ. D ես եւ յաշտարակս. BOZn ես ի յաշտարակս. L ես յաշտարակս. BOZn ես ի յաշտարակս. K որ գտանէ զխաղաղութիւն. D որպէս գտեալ շնորհս զխաղաղութիւն:

11. AC Սողոմոնի. JWS Սողոմոնի. BD Սողոմոնի. L Սողոմոնի. A ի Բեթլեհեմ. OL Բեթլեհեմ. BCD ի Բեթլեհեմ. K Բեթլեհեմ. EZ ի Բեթլեհեմ. FS ի Բեթլեհեմ. WN ի Բեթլեհեմ. ABCDEHFOZ այր իւրաքանչիւր. BCDHNZn ի պտղոյն իւրում. K բերցէ այր ընդ պտղոյն նորա հազարս արծաթոյ. EZ ընդ պտղոյն նորա հազարս արծաթոյ:

12. DNO Այգին իմ ինձ. AEKLZ այգի իմ ինձ. AKZ հազարքն. AK Սողոմոնի. C Սողոմոնի. KZ երկերիւր զամենայն. FS Սողոմոնի. L Սողոմոնի. ABDEKOZ որ պահապանաց. N/\ պահապանաց. FLS որոց պահեն. Հեն զպտուղ նորա. FLS որոց պահեն. H նստի. B արայ.

13. ABCDENZOZ Նստիս. քո. AEKOZ արա ինձ զարբառ. քո:

A.R.A.R. @

Գ Լ Ո Ւ Խ Թ.

1. Գիտացի թե մարմին զաւրացուցանե զմանկութիւն: Արիորդքն եւ թագուհիքն ասեն: Բարձրացի թագաւորն մեր յշտեմարանս եւ ի գահոյս մեր: Իբրեւ արմաւոսկեղեն զմոսալից լցցին տաշտք մեր:
2. Դարձցի թագաւորն անդրեն իմանկութիւն:
3. Սիրելին ի սենեակս մեր. Երգեսցուք զսերն:
4. Փեսայն ասե. Ես իսկ եմ ի սաղմոսարանին, երգեցից ընդ ընկերս իմ, երգեսցուք եւ ուրախ լիցուք:
5. Հարսն եւ արիորդքն եւ դստերքն ասեն. Թագաւոր սիրելի. Թեպետ եւ ծածկեցաք ի տեսնեն, աչք մեր յանաւորք:
6. Տեր արար զքեզ. հաստատեաց զքեզ, պատրաստեաց զքեզ յարգանդե: Գեղեցիկդ ի կանայս, մայր քո: Ծնցի մարմին առնոյն անխիղճ յայլմե տեսութենէ: Զի այսպէս առնեն: Եւ կայր այս յաւրհանութիւն աւրհանութեանց:

Հ. Հ. ՈՍԿԵԱՆ

(Վերջ:)



Գ Լ Ո Ւ Խ Թ. 1. H փեսայն Եղիշտիստի ասե. EZ այլուստ իմն գտեալ ի սմն երգոյ. CFSZn Այլուստ գտեալ բանս այս իմաստնոյն. BCEFKSZn օրիորդքն եւ թագուհիքն ասեն. FS/\ Գիտացի թե մարմին զսեւ թագուհիքն ասեն. Zn եւ Եղիշտիստեա... զի րացուցանե զմանկութիւն. N բարձրացուցե. AEKZ մարմին. EZ զբարձրացուցանե. N բարձրացուցե ի շտեմարանս իւր, թագաւոր մեր ի գահոյս մեր. A յարմաւ. H/\ մեր:

2. BC թագաւոր:

3. NSZn ի սենեակ իւր. N երգեցէք զսեր:

4. C փեսայն ասե զայս. K ես եմ ի սաղմոսարանին. BCFDJSZn երգ սաղմոսարանին. K եւ ուրախ լիցուք ի թագաւոր սիրելի եւ երգեսցուք օրհնութեամբ նմա. H ի թագաւորի սիրելի երգեսցուք օրհնութեամբ նմա:

5. BCEFHKSZ Հարսն եւ դստերքն եւ օրիորդքն ասեն. AN ի թագաւոր. N ծածկեցուք. B ի տեսնեն. FS յանաւորք:

6. BOH Գեղեցիկ. A մայր քո ծնցի մարմին անխիղճ. Zn ծնցէ մարմին անխիղճ. EZ ծնցի մարմին անխիղճ. DJ գեղեցիկդ ի կանայս ծնցի մարմին անխիղճ. AKZn առնոյն յայլմե տեսութենէ, զի այսպէս առնեն. N յայլմե տեսութենէ, զի այսպէս առնեն. BCFS առնոյն յայլմե տեսութենէ, զի այսպէս առնեն. E առնոյն յայլմե տեսութենէ, զի այսպէս առնեն. HZn ծնցի մարմին առնոյն անխիղճ, անաղտ, յայլմե տեսութենէ զի այսպէս առնեն. Zn եւ կայր այս օրհնութիւն օրհնութեանց. H եւ կայր այսպէս օրհնութիւն օրհնութեանց. Zn կատարեցաւ երգ երգոց. N օրհնութեանց. Z Երգ Երգոց: